

Hen Yerunan

Paroles : Metitiahu Shelem - מתתיהו שלם
Musique : Metitiahu Shelem - מתתיהו שלם
Chorégraphie : [Bergstein Lea](#) - 1948

הן ירוֹנן

הן יִרְנָן, יִרְעַע וְיַעוֹר
הן תִּפְרַח, תִּפְרֵחַ וְתִפְרוֹץ
מְדִינַת יִשְׂרָאֵל
עַל אֲדַמַּת יִשְׂרָאֵל!

Hen yerunan

Hen yerunan, yero'a vaye'or
Hen tifrach, tifreh vetifrotz
Medinat Israël
Al admat Israël !

[T] zachar = masculin

[N] nekva = féminin

Hen	oui, en effet, vraiment	הן
Leranan, rinen	chanter, jubiler	רינן, לרנן
Lero'e'a, roa'	briser, secouer/ accueillir amicalement	רועע, לרועע
Lehe'or, ne'or	se réveiller/se dresser, bondir	נעור, להעור
Lifroach, parach	fleurir, croître/ voler, s'envoler	פרח, לפרוח
Lifrot, parah	se multiplier, se reproduire	פרה, לפרות
Lifrotz, paratz	briser / s'étendre	פרץ, לפרוץ
Medinah, medinot	un pays [N]	מדינה, מדינות
Adama, adamot	la terre [N]	אדמות, אדמה

Oui, on chantera

Oui, on chantera, on accueillera et on bondira,
Oui, il grandira, se multipliera et s'étendra
Le pays d'Israël
Sur la terre d'Israël !